

# La Voz de Almazán

REVISTA DECENAL

AÑO II

ÓRGANO DE LA JUVENTUD ADNAMANTINA

NÚM. 24

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

ALMAZÁN, un año . . . . . 1,75 ptas.  
PROVINCIAS, id. . . . . 2,00 "

Anuncios, Noticias, Reclamos y Comunicados a precios reducidos.  
Número suelto, 5 céntimos.

DIRECTOR:  
Florencio Hernando de la Cruz

Almazán 30 de Julio de 1909.

ADMINISTRADOR:  
Eliás Tarancón

Toda la correspondencia al Director Portales del Guindo, núm. 1.

Prohibida la reproducción. De los artículos responden sus autores. No se devuelven los originales.

## Honra nacional

Ríos de sangre española se han vertido en el cálido suelo del Quebdan, en una guerra empeñada sin fines conocidos por la opinión, y una vez más el valor y heroísmo de nuestros soldados se ha demostrado grande, sublime y entusiasta.

Se verá á nuestro Ejército caer, agotadas sus fuerzas por el cansancio, el clima y por la fuerza de los abrasadores rayos solares, herido por las balas y aun muerto en el campo de batalla con la vista dirigida al enemigo, pero jamás huye, recibe las heridas y la muerte de frente siempre, y en la lucha se ve á jefes y soldados rivalizando en derroche de valor.

Sublimes actos de verdadero patriotismo, que constantemente tenemos á la vista en la inicua guerra que hoy, por desgracia ó por causas de las que hoy debemos prescindir, sostenemos con los fanáticos descendientes del Profeta.

Los feroces hijos de las montañas del Rif riegan con nuestra sangre sus campos, siembranlos de cadáveres, llenan la nación hispana de luto, las mejillas de miles de madres, esposas é hijos de lágrimas de ternura y de dolor, y aun oímos la voz de algunos malos patriotas hacer manifestaciones en contra de la guerra, cuando debía estallar de nuestro pecho el grito de «Guerra sin cuartel á los piratas, fuego y destrucción contra las hordas africanas, y muerte contra todos los fanáticos sin Dios, sin fe y sin corazón, hasta que desaparezca esa raza que tantos perjuicios reporta á la sociedad».

La nación no puede, no debe meterse en aventuras, pero ¿es posible retroceder ante las inesperadas circunstancias en que nos han colocado, ante la provocación de que hemos sido objeto, y ante esos tétricos cadáveres llenos de gloria y honor que piden venganza?

Debemos ir en marcha arrolladora en busca del honor ultrajado.

Siga nuestro valeroso Ejército cumpliendo, como hasta aquí, sus sagrados deberes; ondee por los campos africanos la sagrada enseña de la Patria y ahogue en la sangre berberisca á los traidores que han sacrificado á nuestros queridos hermanos.

Que sepan las naciones que el rugiente León español es capaz de destrozarse al Profeta, y á los ciegos creyentes del korán.

## Tipos humildes

Los segadores.

Son los tipos humildes que hoy retrato, los que durante algunos días no lejanos, han corrido las calles y las plazas de mercado.

Caminan en grupos numerosos. Invaden las calles y en turba omnívoda se presentan alegres, humorísticos, en busca de un jornal que anhelan desde que abandonaron sus hogares.

Dejaron sus casas sin más amparo que el proporcionado por la eterna Esperanza del obrero. Y en sus lares quedó la esposa y los pequeños y los viejos humildes, pidiendo la terminación de una ausencia tan obligada.

Sus manos callosas, endurecidas y preparadas para coger inmensos caudales, sostienen una herramienta; la hoz, la que ha de auxiliar al obrero humilde en su trabajo rudo.

Mi admiración es para ellos.

Serenos, como quien espera paciente la conquista del pan, revelando una satisfacción inmensamente grande, sin albergar temores, sin guardar relatos de escaseces, corren las calles en busca de un jornal mezquino, miserable, comparado con el trabajo á que se entregan.

Cantan, rien... y en sus cantos y en sus risas siempre hay cadencias de ternura para los pequeños que esperan la vuelta del obrero. Y hay en el eco de sus carcos algo que es inmensamente grande, algo con destellos de sublimidad: el recuerdo de sus hogares. Hay en el eco de sus cantares una muestra de su patriotismo. De cuando en cuando, entonan sus canciones á la tierra y recuerdan á la Virgen de su pueblo y los muros de sus casas...

Algunas veces el correo llevará sus misivas. Hablarán del vivir de nuestra tierra, del jornal que ganan, del trabajo que hacen. Y en sus casas pensarán en la vuelta del obrero y esperarán el dinero que lleve de Castilla.

Volverán á sus lares y abrazarán á los suyos. Su retorno no será la vuelta del vencido, ni el cambio del vivir.

Será su vuelta, el regreso del héroe. Llévára mucho dinero y muchos besos á sus hijitos. Yo me figuro á estos hombres con un corazón tan grande como sus anhelos de trabajo y por eso tengo que ofrendarles mi recuerdo.

Por ser como sois, os quieren los austeros!

BIENVENIDO CALVO,

Covarrubias-20-Julio.

## EL PRIMER BESO

### INSPIRACIÓN

Dedicado á la linda señorita Emilia A. Bermejo.

Veó en mi dulce sueño una mujer radiante de efímera hermosura, de talle escultural, de encajes y de joyas su cuerpo va brillante y en sus vestidos lleva riquezas sin igual.

Es dulce cual las mieles, alegre cual la risa cual la flor es fragante, es bella cual la rosa, es grata cual de Mayo la poética brisa y cual linda azucena es de pura y hermosa.

Sembrada de diamantes su áurea cabellera: sus sedosas guedejas del aura al ondular semejan del desierto cimbreante palmera, moviéndose del viento al límpido besar.

De belleza ancho campo es su espaciosa frente sus cejas de abalastro de nítida blancura, sus ojos son dos astros de luz resplandeciente y sus niveas mejillas emblema de hermosura.

Su risa candorosa de bella virgen pura descubre lindas perlas de soñada beldad, y sus purpúreos labios anguran la dulzura de los suaves panales de la felicidad.

La curva de sus senos de virgen nazarena y sus marmóreos brazos de un albo singular son doloroso reclamo, son férrea cadena que aquel á quien apresan nunca osa escapar.

Su cuerpo es un conjunto de mágica belleza, su alma cándida y pura es valioso tesoro, en fin, es una perla de sin igual riqueza escondida en el fondo del mar en concha de oro.

Yo silencioso quedo ante visión tan bella, y la rodilla en tierra doblo con estupor. Posáronse en los míos los dulces labios de ella y díome un casto beso de angelical amor.

Entonces consumido de amor, en que me abraza ¿Quién eres?, la pregunto lleno de admiración; —Soy poético numen, que viene del Parnaso á inspirar á tu lira poética canción.

EMILIO NAD RAYO.

# Fragmentos

—¿Que tal se marcha Minis...?

—Amigo López, termina la frase, porque si alguien te oye, creará que llamas á un gatito, y puedes creerme, de mayar, no ando muy bien, pero suelo dar arañazos de buten.

—Dispensa hombre y no hagas caso de mis simplezas; lo que quería preguntarte es que parece que LA VOZ está algo afónica.

—No lo crea, las cuatro planas se llenan en todos sus números y hay tela cortada aun cuando se publicase diariamente.

—Bien; pero no es eso lo que deseo saber; pregunto, cómo es que dando antes tantos y tan profundos arañazos, incluso á nuestros administradores, llevamos un mes que no has dicho esta boca es mía, y he llegado á creer que, ó ha habido unto, ó te han asustado.

—Mal juicio has formado amigo López, y si bien es cierto que muchos piensan como tú, estáis en un error, y aunque hay quien trata de meterme jindama, como cierto sujeto de barba blanca que cuando me vé parece querer tragarme con los ojos, no lo consigue, y es probable, que un día le enseñe las uñas, y le haga fú como el gato; verás como es probable en ese caso que pierda el bombín en la huída.

—Hablemos claro, quiero que me digas algo del nuevo Ayuntamiento.

¡Ah!... Yo no poder decir,

Yo no poder hablar,

Decirme un abejorro

Me van á procesar...

Si te he de ser franco te diré que estoy medio chiflado, desde un día que un empleado del municipio me dijo que el día que diera una pitada contra tal ó cual me armaban una zancadilla para procesarme.

—¿Y lo has tomado á pecho?

—Toma, no; duérmete en las pajas y que te echen una cerilla, verás como ardes; además que me consta la forma criminal de que quieren valerse.

—Eso es más serio, sigue.

—Pues bien, se trata de hacer ver, que una noche cualquiera, me cogen dos policías ó vigilantes nocturnos, me conducen á la trena y declaran que los he insultado y amenazado con un arma que ellos mismos presentan y depositan en el Juzgado.

—¿Pero hay persona capaz de cometer tal infamia?

—Toma. ¿Pues qué te has creído, que es lo mismo hilar, que dar la teta al niño? En corazones bajos y ruines cabe eso y mucho más; hay seres en el mundo capaces de todo.

—¿Y por eso te callas?

—No, hombre, no. Yo hablaré pero muy clarito, abriré los ojos al pueblo, desenmascararé á los que traten de engordar con los intereses de los vecinos y si veo que hay alguno que quiere robar, le mandaré á Sierra Morena, y con nombrarme Juez de mi causa, está todo arreglado; sentencia, doy y ejecuto, porque yo ni aun verdugo necesito.

—Bravo, amigo Minis; así te quiero, pero te dije antes que me dijeras algo del nuevo Ayuntamiento.

Voy á decirte algo, pero... mutis, que no lo sepan ni las moscas. Ha pasado el primer mes, el mes de las ilusiones, el mes de las arrogancias, el mes de mayor entusiasmo y sin embargo, están los pobres ediles sentados en sus butacas, asustaditos; es chusco

presenciar las sesiones: tan solo se oye la voz del encargado de dar lectura de los asuntos pertenecientes á la orden del día que dice: «Por don Fulano de Tal se ha presentado tal cuenta... total tantas pesetas... y después de un profundo silencio y meditación contestan: Páguese, y no demuestran gran interés por los fondos que les hemos encomendado cuando en una cuenta que se dió lectura en la sesión del 17 de Agosto se presentaron no una, sino tres cuentas y en una de las partidas decía. «Por tantos miles de ladrillos á 3'25 pesetas el ciento»... y en todas ellas fué idéntico el acuerdo, y se repitió la consabida frase de páguese.

—No veo yo que tiene de particular el acordar que se pague á quien se debe.

—Amigo López, eso es muy justo, lo que no es justo es que se paguen á 3'25, objetos que á cualquier hijo de vecino le cuestan á 2'25 ó lo más á 2'50; yo puedo decirte que pongo cuantos ladrillos desee el Ayuntamiento, al pie de obra, en la villa, á 2'50 pesetas el ciento.

—Es verdad que yo no había caído en eso y si al efecto se sigue la misma marcha en obras de gran importancia, como sucederá al construir las escuelas por administración, menudo montoncito de pesetas se necesita para llevar á cabe dichas obras.

—Pues, según tengo entendido, se trata de eso, en cuyo caso resultará un cien pies, ó por lo menos serán unas obras de tres perras chicas, y sino el tiempo.

Además, el miedo que padecen los concejales está basado en un librote viejo con más dientes que Romero Robledo, su autor (q. e. g. e.), del que se echa mano para ventilar cualquier asunto y para ciertas cosas que alguien le conviene, haciendo mangas y capirotos, y cuando se proponen cosas que no les agradan, se saca el famoso libro y se lee el temible artículo legislado para dicho asunto y todo el mundo boca á bajo.

Créeme, amigo López, el tal librito debiera arder, y los concejales, con un poco corazón y amor propio harían mucho y bueno por el pueblo; de lo contrario, se verán obligados á sufrir la más degradante impasibilidad.

—Comprendo que se lea la ley para cumplir cuanto en ella está decretado y legislado.

—¿Sí? pues que lean lo concerniente á la construcción de escuelas y yo te prometo que las veremos terminadas cuando termine la obra del Escorial.

—Respecto á ese punto cuanto menos lo toquemos mejor.

—Entonces dejar que se forme el lío y después aplicaremos el refrán antiguo que dice: «A río revuelto, ganancia de pescadores.»

(Se continuará)

## A la plaza. ¡Eh! A la plaza.

Los aficionados á las fiestas de sangre y arena están de enhorabuena.

Se preparan dos grandes corridas de toros en el Burgo de Osma, con motivo de honrar á su Excelso patrono San Roque, y que tanto el Ayuntamiento como los dignos contratistas de dichas corridas, están dispuestos á no omitir gastos ni sacrificios para su buen resultado.

En los días 15, 16 y 17 habrá funciones solemnes de Iglesia, música, dirigida por el maestro Romero, de 35 instrumentos, capaz de competir con

la de los Regimientos, afamadas dulzainas, voladores, fuegos y una gran iluminación en la fachada de la casa de la villa; pero lo que más ha de llamar la atención, son los doce hermosos toros que se lidiarán en los días 16 y 17, que serán estoqueados por los afamados espadas de cartel Mazzantino y Chiquito de Begoña.

Los toros son limpios y de acreditadas ganaderías como lo son las de Peñalver, de Cádiz, y Gómez, de Madrid.

Serán picados por los valientes diestros Broncista y Agujetillas y banderilleados por los renombrados Perdición de Madrid Sordo, El Chiquilín y Conejo chico.

Nos constan los buenos deseos de los arrendatarios, con el fin de que las corridas resulten lo mejor posible, y no dudamos de que el público, agradecido á tantas deferencias, corresponderá, honrando las fiestas, asistiendo en gran número, máxime, cuando en dicha población existen grandes comodidades de fondas, casinos y teatros, actuando además una compañía de Zarzuela.

Con que animarse y decir con nosotros *A la plaza. ¡Eh! A la plaza*, máxime que la compañía del Ferrocarril Valladolid-Ariza pone trenes baratos, con horas aparentes para que los forasteros puedan viajar con las mayores comodidades.

La población culta del Burgo de Osma, espera poder demostrar sus deferencias y gratitud á cuantos se dignen honrarles con su asistencia.

Por el pueblo.

F. H. de la C.

## Toque de atención

Durante la sesión que este Ayuntamiento celebró el día 24 en esta villa se promovió un fuerte escándalo entre los señores concurrentes, con cuyo acto quedó demostrada la falta de cultura de personas que, hasta hoy, nos habían merecido respeto.

Se demostró que hay quien trata de deglutirse al Ayuntamiento en pleno, al público que asiste y á la prensa.

Respecto al Ayuntamiento, vemos con pena que ya marcha por el exófalgo, y si no se propina un vomitivo que le haga expulsarlo muy pronto lo veremos en el estómago, completamente digerido.

No así á la prensa, que aún cuando se le tiran dentelladas es tal el número de punzantes espinas de que se halla revestida que es imposible ingerirla por ese camino.

Quiera Dios evitar que alguna de sus espinas se clave en el que trate de pasarle la mano por el lomo.

## Coscorrones

Al petit «Combes» soriano (si será reservista!) no le agrada la guerra con el Rif. Sin embargo no ha convocado á mitin alguno.

Podemos dormir á pierna suelta.

«La paz reina en Varsovia.»

Aunque su patriotismo—eso sí, sin alharacas—da quince y un poco al más pintado.

Como que gastó uniforme.

Y boca abajo todo el mundo.

Para bella Andalucía,  
para vinos Aragón,  
para valiente Castilla  
y para patriota, yo.

Aunque «música, pintura y guerra, desde fuera».

Y sobre todo no atentar contra la intangibilidad de las costillas.  
Noli me tângere.

\*  
\*\*

Esto de un «cielo inexpresivo» y otras frases ejusdem furfuris, señores, tiene dos bemoles y medio, al por menor.

Como aquellas otras del «desangre de un sol» del «escupir un piano en la muriente languidez del crepúsculo» del «vals galante», del «bostezar de los árboles escuetos», del salmodiar las hojas tristezas nihilistas etc. etc.

Decididamente Cervantes al lado de los «bárbaros modernos», fué un chico travieso que pasó su vida «corriendo la escuela».

Así como lector mío, me confirmo de que

«Lo racional se impone, se impone por sí mismo, con mucho de constancia se vence en la porfía De este modo ha triunfado el Sol del Modernismo».

Que se lee en cierta quisicosa más ó menos triptíca.

\*  
\*\*

(En una conferencia un obrero bostezando).

—¡Y vá de verso!

(Otro de aquellos que vá Vicente donde vá la gente).

—Vade retro.

(Y un señor canoso lamentando el rato de sueño perdido):

¡Madre mía, cuanto verso y cuanta berza, pardiez!  
¡No hay nadie que haga con ello así como «auto de fé?»

Con que es inútil el arte señor Maestro? Está bien. Inútil y más que inútil es el arte que hace usted, que ir debiera... no sé á donde; no, ni lo quiero saber».

Lo mal no empece para vaciar lo de «delicado, culto, exquisito, espiritual», etcétera.

Es muy culto y delicado y exquisito don Pascual, muy leído y escrito y la mar de espiritual.

Al intrínseco contiene lo menos diez y ocho Dantes, y habla con gran sentimiento... (de todos los circunstantes).

\*  
\*\*

El «espiritual» D. Olimpo se subió á las ramás y desde su altura de cien codos sobre los demás mortales no dirige ni tan siquiera una «olímpica» mirada desdeñosa.

Cuanto más alto te subas más grande será el porrazo... Y miá cual rien tu chola las gentes de pó aquí abajo.

\*  
\*\*

Me decís que está muriendo un periódico local (1) y no decís qué dolencia le puso en estado tal.

No habrá sido, lo aseguro quien hizo tal tu valor. «Los muertos que vos matais» cada vez están mejor.

\*  
\*\*

Aplaudo la genialidad del «petit.» Que se haga extensivo el uso de la extrignina á esos individuos.

Aunque no sea más que para hacer un acto de caridad y evtar sean

(1) De Soria, se entiende.

mordidos de ciertos hidrófobos de ciertas reducciones.

Que todo es preferible á ser víctimas de canes.

¡Cielo santo! La «reacción» se le metió en la mollera y ¡burro! no halla manera de escapar á la obsesión».

FUSTA

## Noticias.

Ha fallecido tras larga y penosa enfermedad, después de recibir los auxilios espirituales, á los 42 años de edad, D.<sup>a</sup> María García Torrente, esposa de nuestro amigo particular D. Tomás Viejo.

Le acompañamos en su justo dolor.

VIAJEROS.—El día 25 llegaron á ésta procedentes de Zaragoza D. Manuel Agreda, acreditado representante de importantes casas comerciales y de Soria á D. Gorgonio Larred, de la casa de los señores Hermanos Zapatero, del Comercio de esta villa á quienes hemos tenido el gusto de saludar.

Nos consta el empeño, que, tanto el Ayuntamiento como los dignos contratistas de la plaza del Burgo de Osma, se hallan poseídos, para que las corridas resulten del agrado del público.

El martes 27, tuvimos el gusto de saludar al simpático amigo D. Ricardo Ponce, que viene á pasar el verano con sus numerosos amigos, así como á su señora esposa é hijos. Bien venidos.

## El último combate

Mandada por el general Pintos, salió del campamento del Hipódromo una columna para proteger la marcha de un convoy que tenía por objeto nutrir de provisiones los puntos avanzados ocupados por nuestras tropas, haciéndose la marcha muy ordenadamente, en la que se demostraba el excelente espíritu de nuestro ejército.

Con objeto de proteger el convoy, fué necesario que la columna ocupara las alturas inmediatas, situadas en las estribaciones del Gurugú, habiéndose llevado la operación con gran acierto, coronando el éxito los deseos del jefe de la expedición, manteniéndose las tropas en dicha posición el tiempo necesario.

Una vez llegado el convoy á su destino y realizada su misión, emprendieron el regreso á la plaza, y las fuerzas que ocupaban las alturas, empezaron á replegarse hacia la misma, pues habían terminado la misión que allí les llevara.

Parece ser que los moros habían observado el repliegue de nuestras tropas, á las que ya habían hostilizado con alguna insistencia, y un número considerable de ellos inició un combate de grandísimas proporciones, que resistieron nuestras tropas con gran heroísmo, llegando á combatir cuerpo á cuerpo.

Tantos los jefes y oficiales como los soldados demostraron en todos los casos un heroísmo ejemplar, y en lo más rudo del combate cayó muerto el general Pintos, que salió de Madrid para el campo de operaciones hace muy pocos días, llevando á su mando la primera brigada de cazadores.

Con muy pequeño intervalo de tiempo morían heroicamente los tenientes coroneles de Arapiles y La Navas, Sres. Ortega y Palacios, siendo la lucha sostenida muy encarnizada, y nuestras bajas muy numerosas, haciéndola ascender á más de 200 conservando en todo momento nuestras heroicas tropas un gran espíritu militar y haciendo el repliegue hacia la plaza admirablemente.

D. Tomás Palacios, Teniente Coronel de Las Navas, estaba próximo á ascender á Coronel pues cupaba uno de los primeros números en el escalafón. Era hijo del teniente general del mismo apellido.

D. José Ortega, Teniente Coronel de Arapiles, contaba 53 años de edad. Ingresó en el servicio el año 1872 y llevaba cuatro en su empleo.

Las bajas de los moros fueron numerosísimas según referencias.

La situación de las posiciones avanzadas siguen instaladas en los sitios ya conocidos.

## Buzón de Alcance.

Badía.—E. G. Tiene usted razón.

Povar.—E. M. P. Con mucho gusto, mande lista de suscriptores.

## III—Pasatiempos—III

### CHARADA

Nota la prima, nota la dos, la tercia cero, la cuarta do, acierta el todo caro lector.

Solución en el número próximo.

## Telegrama oficial

Madrid 28

Ministro Gobernación á Gobernador civil.

Acabo facilitar á la prensa la siguiente nota oficiosa:

En Reus, se ha declarado la huelga general, produciéndose tumultos.

En Alcoy también se ha declarado la huelga y se han cortado los hilos del telégrafo, viéndose la fuerza pública obligada á hacer fuego resultando muertos y heridos, é imponiendo el orden rápidamente.

En Calahorra, se ha intentado por las turbas impedir la circulación de trenes, rompiendo las agujas en la estación y causando otros destrozos.

Un tren militar fué detenido y la fuerza hizo uso de las armas inmediatamente causando también muertos y heridos y restableciéndose la circulación. En otras poblaciones se ha iniciado análogo movimiento, llegando en algunos sitios, como en Vendrell, á cortar la vía para que no pudieran pasar trenes militares procedentes de Valencia.

El Gobierno ha comprobado que los agitadores están procurando á todo trance, lograr un movimiento sedicioso en toda España, con caracter revolucionario, y para impedir el movimiento de tropas y la acción del Gobierno, especialmente en lo que se relacione con la campaña de Melilla.

Las noticias de Barcelona que en Gobernación se han recibido esta mañana, después de restablecida la comunicación telegráfica, que en la noche anterior fué interrumpida, demuestran que han seguido los incendios y los ataques á la fuerza pública y que ésta con las armas, impone vigorosamente el orden, siendo de notar que entre las casas de religiosos que han sido atacadas figura la de las hermanitas de los pobres.

Ante la insistencia del movimiento, en la tarde de hoy, será publicado en extraordinario de la *Gaceta de Madrid* el Real-decreto suspendiendo las garantías constitucionales en toda España, y el ministro de la Gobernación, ha dado ordenes terminantes á todos los gobernadores, para que sin contemplación alguna, procedan á mantener el orden público que en toda ocasión es indispensable para la vida nacional, pero que en ésta hay que imponerlo sin vacilación de ninguna clase.

**Confitería, Cerería y Repostería de MARTIN CASADO**

Especialidades en chocolates, tostadas, frutas en conservas, pastas para sopa, café moka, caramelo y Puerto Rico.

Especialidad en tartas para bodas y bautizos.

Esta casa tiene a disposición de su numerosa clientela el rico y aromático café MARCA-CAFÉTO.

UNICA EXPENDEDURÍA OFICIAL DE MATERIAS EXPLOSIVAS

**16, Plaza Mayor, 16.—ALMAZÁN**

**EMILIO GONZÁLEZ TORRUBIA**

Ha trasladado su establecimiento de Confitería, Cerería, Repostería y Coloniales finos, a la Puerta de la Villa, núm. 2 frente a los Ridruejos, donde encontrará inmenso y variado surtido en grajeas finas, cirios y velas de cera virgen, vinos de mesa y cuantos artículos abrazan los ramos á que esta su casa se dedica. Cafés tostados del día, tés, tapiocas, canelas, chocolates, etc.

**“TIERRA SORIANA,” Collado, 9, Soria.**

Imprenta, Librería y Encuadernación.

Dotado este establecimiento de maquinaria y materiales abundantísimo y modernos, en él se confeccionan con gran perfección y economía, cuantos trabajos se le encomienden, debiendo tener en cuenta cuantos deseen honrarnos con sus apreciables encargos, que el lema de esta casa es trabajar mucho y con gran economía para nuestros favorecedores.

Impresiones de gran lujo y corrientes.

En el ramo de librería y objetos de escritorio, hay un variadísimo surtido, todo á precios ventajosísimos. A los señores maestros, serviremos cuantos encargos nos hagan, con gran economía; y asimismo á los señores secretarios de Ayuntamientos y Juzgados.

Encuadernaciones sumamente económicas, tanto de lujo como corrientes. A los señores curas párrocos, encuadernaremos los «Boletines eclesiásticos» con gran economía.—En la Administración de este periódico se admiten toda clase de encargos.

**¡¡Anunciantes!!**

¿Queréis que vuestras industrias y productos sean conocidos?

Pues enviar vuestro anuncio á la Administración de *La Voz de Almazán*, Portales del Guindo, 1, Almazán.

Probad y quedaréis convencidos.

**Ama de llaves**

señora de inmejorables informes se ofrece. En la dirección de este periódico darán razón.

**Hospedería de José Zúñiga.**

Habitaciones independientes. Luz eléctrica. Servicio de un mozo á las estaciones. ALMAZÁN

**Sastrería.**

El dueño de este establecimiento Manuel Torrubbia, ha trasladado su acreditado taller á la calle de Caballeros, espina á la Plaza Mayor, el que no ha omitido gasto ni sacrificio alguno para ponerlo á la altura de las sastrerías de provincias.

Se sirve con prontitud, esmero y economía. En tanto, espera que, tanto sus antiguos clientes como los que no han visto los nuevos adelantos con que cuenta, no se dejarán seducir con palabras y promesas que se ven incumplidas, ni se fiarán de los que es buscan con palabras halagadoras.

**Rayos X.-Electroterapia.—Inhalaciones de ozono,**

conforme á los últimos adelantos científicos

DE **ANDRES RUIZ GARCÍA**  
ALMAZAN

Gran premio de S. M. la Reina Regente

Dedicado con especialidad al tratamiento de las enfermedades del pecho, del aparato digestivo, del sistema nervioso, de la matriz y operaciones de Cirujía general.

**¡¡OJO, OJO, OJO!!**

**El Derroche.**

Con un 50 por 100 de rebaja, se venden: Pan de primera, harina de primera, aflecho, cuartas, morenillo y salvado hoja.

El dueño de este establecimiento se ha provisto de las mejores clases que se fabrican en la provincia y ofrece sus géneros á los que deseen buenas clases y baratas.

¡NO EQUIVOCARSE!

**Calle de Palacio, núm. 19**

ESQUINA Á LA PLAZA DE SAN VICENTE



LA SEÑORA

**DOÑA MARÍA GARCÍA TORRENTE**

Falleció en la villa de Almazán (Soria)

el día 20 de Julio de 1909, á los 42 años de edad.

Después de recibir los auxilios espirituales

**D. E. P.**

Su desconsolado esposo don Tomás Pedro Viejo; hijos Cipriano, Juana y Felipe; hermanos políticos Juan Rodríguez Jaen, Felipe Ruiz, Juan Manuel Pedro Viejo, Francisca Cid, Francisca, Julia y Emilia Pedro Viejo y Angela Retoria; tíos, primos y demás parientes,

Al participar á usted tan sensible pérdida, le ruegan encomiende á Dios en sus oraciones el alma de la finada, por lo que le quedarán reconocidos.

Almazán 18 de Julio de 1909.